

Corrigé du contrôle d'allemand 3ème n° 18

Corrigé du contrôle d'allemand en 3ème

Corrigé et barème du contrôle sur la coopération franco-allemande en 3ème

Corrigé de l'exercice 1 (4 points) : Questions à choix multiple

1. A. Un **Grenzgänger** (un frontalier) vit d'un côté de la frontière et travaille de l'autre.
2. B. Le tram relie Strasbourg à Kehl depuis 2017, par-dessus le Rhin.
3. C. Arte est une chaîne de télévision culturelle franco-allemande, née en 1992, dont le siège est à Strasbourg.
4. B. Airbus est né en 1970.

Barème : 1 point par bonne réponse.

Corrigé de l'exercice 2 (4 points) : Le vocabulaire de la frontière

1. **Viele Grenzgänger arbeiten in Deutschland, aber wohnen in Frankreich.**
2. **Sie pendeln jeden Tag über den Rhein.**
3. **Arte ist ein deutsch-französischer Fernsehsender.**
4. **Die Straßenbahn fährt über die Brücke zwischen Straßburg und Kehl.**

Le mot **Eurodistrikt** est en trop. Barème : 1 point par mot correct.

Corrigé de l'exercice 3 (4 points) : Prépositions et cas

1. **Ich fahre über den Rhein nach Kehl.** : **über** avec un déplacement est suivi de l'accusatif, donc **der** devient **den**.
2. **Paul arbeitet mit einem Kollegen aus Kehl zusammen.** : **mit** est toujours suivi du datif, donc **einem**.
3. **Kehl liegt auf der anderen Seite des Rheins.** : au génitif masculin, **der** devient **des** et le nom prend -s.
4. **Auf beiden Seiten der Grenze arbeiten Firmen zusammen.** : au génitif féminin, **die** devient **der**.

Barème : 1 point par réponse correcte.

Corrigé de l'exercice 4 (4 points) : Étudier de l'autre côté du Rhin

1. Jonas habite à Kehl (en Allemagne) et va dans un lycée à Strasbourg (en France).

2. Il prend le tram tous les matins et traverse le Rhin ; le trajet dure une demi-heure.
3. En été, il veut faire un stage dans une entreprise française.
4. Plus tard, il veut étudier dans les deux pays.

Barème : 1 point par réponse exacte (0,5 point pour une réponse incomplète, par exemple une seule ville citée à la question 1).

Corrigé de l'exercice 5 (4 points) : Qui ou quoi ?

- 1 – B : Heinrich Heine, poète né à Düsseldorf, s'installe à Paris en 1831.
- 2 – A : Adelbert von Chamisso naît en France en 1781 et devient un grand écrivain de langue allemande.
- 3 – D : Alfred Grosser, né à Francfort en 1925, œuvre pour le rapprochement des deux peuples.
- 4 – C : Airbus naît en 1970 d'un projet commun de la France et de l'Allemagne.

Barème : 1 point par association correcte.

Barème de notation et erreurs fréquentes

Exercice	Points
Exercice 1	4 points
Exercice 2	4 points
Exercice 3	4 points
Exercice 4	4 points
Exercice 5	4 points
Total	20 points

Erreurs fréquentes : oublier que **mit** demande le datif, oublier le -s du génitif masculin (**des Rheins**), ou écrire **Strasburg** au lieu de **Straßburg**.

Conseil : pour réviser, relire les expressions **auf der anderen Seite des Rheins** et **über den Rhein fahren**, puis apprendre les dates d'Arte et d'Airbus.